

IRISUN[®]
CLASSIC



IRISUN[®] FIRE



IRISUN® FIRE

COD 3480

TIPOLOGIA

Tessuto 100% poliestere tinto in massa per uso interno.

CARATTERISTICHE

Il trattamento ignifugo, in questo prodotto, è stato applicato direttamente nella fibra e pertanto non viene intaccato dai lavaggi. Non idoneo per uso esterno. Ignifugazione M2.

5 anni di garanzia.

UTILIZZI

Ideale per tende da interno, stand fieristici e allestimenti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Rimuovere lo sporco in eccesso e residui solidi con acqua. Utilizzare un panno o spugna morbidi ed evitare strumenti di pulizia abrasivi evitando sfregamenti energici. Si consiglia l'uso di IRISUN® APCO CLEANER. Non utilizzare detergenti aggressivi, sostanze acide o basiche, ossidanti come ipoclorito o acqua ossigenata. Per la rimozione della muffa, è consentito l'uso di aceto bianco seguito da un abbondante risciacquo con acqua. Lasciare asciugare accuratamente la tenda prima di riavvolgerla. Si consiglia di effettuare, periodicamente, un trattamento con prodotto specifico (IRISUN® APCO PROTECTANT) per rinviare il tessuto e rinnovare l'idrorepellenza.

TYPOLOGY

100 % solution dyed polyester for indoors.

FEATURES

The flame retardant treatment has been applied to this fabric directly in the solution. For this reason, it cannot be affected by washing. For indoors only. Flame-retardant according to the French M2 standards.

5-year warranty.

APPLICATIONS

Ideal for indoor window blinds, exhibition stands and canopies.

CARE AND CLEANING

Remove heavy dirt with running water. Use a soft cloth or brush and avoid abrasive facilities and strong rubbing. Cleaning with IRISUN® APCO CLEANER is recommended. Do not use aggressive detergents, alkaline or acid substances, oxidizers like hypochlorite or hydrogen peroxide. To remove mould it is allowed to use white vinegar then rinsed with abundant water. Let the awning dry well before rolling up. It is advisable to treat the material periodically with a specific product (IRISUN® APCO PROTECTANT) strengthening the fabric and renovating its water repellency properties.

TYPOLOGIE

100 % spinndüsengefärbtes Polyester für den Innenbereich.

EIGENSCHAFTEN

Auch durch Waschen verliert das Gewebe seine schwere Entflammbarkeit nicht, da die Fasern selbst speziell behandelt wurden. Schwerentflammbar nach der französischen Normen M2.

5 Jahre Garantie

ANWENDUNGEN

Vorhänge im Innenbereich, Messestände und Überdachungen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Entfernen Sie den überschüssigen Schmutz mit Wasser. Zum Waschen empfehlen wir die Verwendung milder Seife und Wasser, zum Beispiel IRISUN® APCO CLEANER. Verwenden Sie ein Tuch oder eine weiche Bürste und vermeiden Sie Scheuermittel, Werkzeuge und kräftiges Reiben. Vermeiden Sie starke Reinigungsmittel mit basischen und stark säurehaltigen Substanzen sowie Oxidationsmittel wie Hypochlorit oder Wasserstoffperoxid. Um Schimmel zu entfernen ist die Verwendung von weißem Essig, gefolgt von gründlichem Ausspülen mit Wasser erlaubt. Das Material gut trocknen lassen bevor Sie es aufwickeln. Wir empfehlen in regelmäßigen Abständen eine Behandlung mit dem spezifischen Produkt (IRISUN® APCO PROTECTANT), um die wasserabweisende Eigenschaft des Stoffes zu stärken und zu erneuern.

TYPOLOGIE

Tissu 100% polyester teint en masse, application intérieure.

CARACTÉRISTIQUES

La toile peut être lavée sans perdre les caractéristiques d'ignifugation car un traitement d'ignifugation spécial a été effectué à l'intérieur de la fibre. Non adapté pour l'extérieur. Ignifuge M2. **Garantie 5 ans.**

APPLICATIONS

Rideaux d'intérieur, stands de salons et de couvertures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Retirez l'excès de saleté et les matières solides avec de l'eau. Nous recommandons l'utilisation de IRISUN® APCO CLEANER. Utilisez un chiffon doux ou une brosse souple. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs. Ne pas utiliser de produits nettoyants corrosifs, acides ou de bases, agents oxydants comme l'hypochlorite de sodium ou de peroxyde d'oxygène. Il est possible d'enlever la moisissure avec du vinaigre blanc suivi d'un rinçage abondant à l'eau. Laisser sécher soigneusement la toile avant d'enrouler le rideau. Il est conseillé d'effectuer périodiquement, un traitement avec un produit spécifique (IRISUN® APCO PROTECTANT) pour renforcer le tissu et renouveler l'hydrofugation.



POLIESTERE
POLYESTER



IGNIFUGO
FIRE RETARDANT

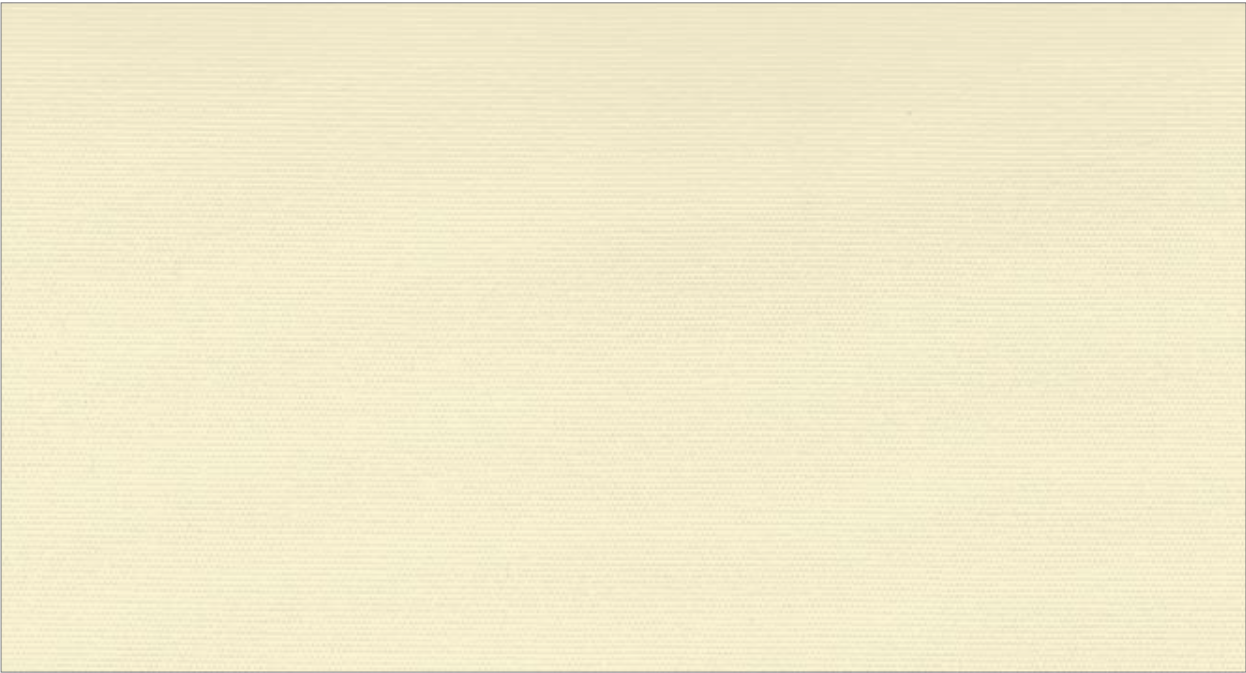


ANNI GARANZIA
YEARS WARRANTY



TRATTAMENTO TEFLON
TEFLON TREATMENT





G980 BIANCO



G985 BEIGE



G988 AVORIO



G984 GIALLO



G986 BORDEAUX



G981 VERDONE



G991 BLU



G989 BLU SCURO



G992 ARGENTO



G987 GRIGIO



G990 NERO



IRISUN® FIRE

COD 3480

	IT	EN	DE	FR
Filato / Yarn / Garn / Fil	100% poliestere tinto in massa	100% solution dyed polyester	100 % spinndüsen-gefärbtes Polyester	100% polyester teint masse
Costruzione / Construction / Einstellung / Contexture	ordito: 30 fili/cm trama: 15,5 fili/cm	warp: 30 yarns/cm weft: 15,5 yarns/cm	Kette: 30 Fäden/cm Schuss: 15,5 Fäden/cm	chaîne: 30 fils/cm trame: 15,5 fils/cm
Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur	0,48 mm	0,48 mm	0,48 mm	0,48 mm
Peso tessuto / Weight / Gewicht / Poids (ISO 2286-2)	310 g/m²	310 g/m²	310 g/m²	310 g/m²
Ignifugazione Flammability Entflammbarkeit Ignifugation	ignifugo M2	fire Resistant M2	schwer entflammbar M2	ignifiugé M2
Resistenza alla trazione Breaking strength Reisskraft Résistance à la traction (ISO 13934-1)	ordito: 180 DaN trama: 85 DaN	warp: 180 DaN weft: 85 DaN	Kette: 180 DaN Schuss: 85 DaN	chaîne: 180 DaN trame: 85 DaN
Resistenza allo strappo Tear strength Weiterreißfestigkeit Résistance à la déchirure (DIN 53363)	ordito: 5,8 DaN trama: 2,5 DaN	warp: 5,8 DaN weft: 2,5 DaN	Kette: 5,8 DaN Schuss: 2,5 DaN	chaîne: 5,8 DaN trame: 2,5 DaN
Resistenza alla luce Light fastness Lichtechtheit Tenue à la lumière (DIN 53388)	livello 7/8	level 7/8	Niveau 7/8	niveau 7/8
Disponibilità Availability Verfügbarkeit Disponibilite sur stock	standard	on stock	auf Lager	standard
Altezza del tessuto Roll width Breite Laize	153 cm	153 cm	153 cm	153 cm
Lunghezza rotolo / Roll length / Rollenlänge / Longueur de la pièce	60 m	60 m	60 m	60 m
Colonna d'acqua Water column Wassersäule Colonne d'eau	ca 20 cm	ca 20 cm	ca 20 cm	ca 20 cm
Note Indications Hinweise Indications	Per cucire il tessuto consigliamo l'uso di ago SES o SRS e di filo SERAFIL o TENARA® (WR) a seconda della macchina da cucire a disposizione.	We recommend to sew this material with SES or SRS needle and SERAFIL or TENARA® (WR) thread according to the available sewing machine.	Für das Gewebe empfehlen wir das Nähen mit dem Nadeltyp SES oder SRS und mit SERAFIL oder TENARA® (WR) Fäden, je nach verfügbarer Nähmaschine.	Nous recommandons la couture de toiles avec l'aguile SES ou SRS et les fils SERAFIL ou TENARA® (WR), en fonction du type de machine à coudre disponible.

COLLEZIONE 2013/2016 I dati tecnici possono subire variazioni a seconda dei lotti di produzione e sono soggetti a tolleranza di ±5%
COLLECTION 2013/2016 the a. m. technical data can vary according to production lots and are subject to a +/- 5% tolerance.
KOLLEKTION 2013/2016 Die technischen Daten sind mittlere Werte mit einer Toleranz von +/- 5%
COLLECTION 2013/2016 Les données techniques peuvent varier selon le lot de fabrication et sont sujettes à une tolérance de ±5%.



UTILIZZI

- tende da interni
- stand fieristici
- allestimenti

APPLICATIONS

- Indoor window blinds
- exhibition stands
- canopies

ANWENDUNG

- Vorhänge im Innenbereich
- Messestände
- Überdachungen

APPLICATIONS

- rideaux d'intérieur
- stands de salons et de couvertures.

ITALY
F.LLI GIOVANARDI SNC
T +39 0376 572011
F +39 0376 667687
E info@giovanardi.it
W www.giovanardi.it

SLOVAKIA
GIOVANARDI EAST SRO
T +421 2 38101106
F +421 2 38101106
E info@giovanardi.sk
W www.giovanardi.sk

GERMANY
GIOVANARDI GMBH
T +49 371 5611553
F +49 371 5611554
E info@giovanardi.de
W www.giovanardi.de

RUMANIA
POLYTEX COM SRL
T +40 213265535
F +40 213265535
E office@polytex.ro
W www.polytex.ro

FRANCE
GIOVANARDI FRANCE SAS
T +33 2 54030472
F +33 2 54214811
E info@giovanardi.fr
W www.giovanardi.fr

BULGARIA
BULTEX SRL
T +359 32 630065
F +359 32 630065
E sales@bultexbg.com
W www.bultexbg.com

UNITED KINGDOM
GIOVANARDI UK LTD
T +44 1375 850035
F +44 1375 858464
E info@giovanardi.co.uk
W www.giovanardi.co.uk

Member of:



Excellence
for Outdoor
Consortium
Founder
Member nr.4



German association
of fabrics for industry,
indoor and outdoor
sunprotection



German
tarpaulin makers
association



British blind
& shutter
association



Industrial
fabrics international
association

COD 3480

Via Marconi 63
46039 Villimpenta (MN)
T +39 0376 572011
F +39 0376 667687
W www.irisun.com

IRISUN is a brand of

